61.149.221.154-A0 HL17R（说明书）
105G铜版纸/单黑双面印刷/490*225mm/风琴折后98*56mm/*

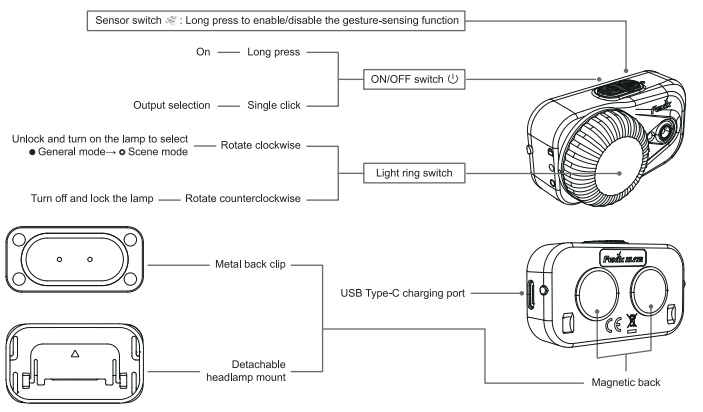
FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

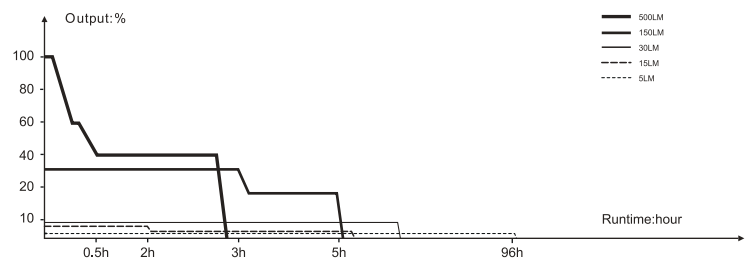
HL17R

MULTIPURPOSE QUICK-RELEASE MAGNETIC HEADLAMP

500 LUMENS MAX OUTPUT

96.8 HOURS MAX RUNTIME





LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181

E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com

Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

61.149.221.154-A0-20250627

⚠ WARNING

◎Do NOT place this headlamp in the reach of children!
◎Disassembling the sealed head can cause damage to the headlamp and will void the warranty.
◎Do NOT shine the headlamp directly into the eyes of anyone!
◎This headlamp will accumulate a significant amount of heat while operating, resulting in a high temperature of the lamp shell. Pay close attention to avoid burns!
◎Do NOT place light head near flammable objects, high temperatures can cause objects to overheat and become flammable/ignite!
◎Turn off and lock the headlamp to prevent accidental activation when the headlamp is placed in a closed and flammable environment such as pockets and backpacks!
◎Do NOT use the headlamp in inappropriate ways such as holding the unit in your mouth, doing so could cause serious personal injury or death if the headlamp or internal battery fails!
◎The LED of this headlamp is not replaceable; so the whole headlamp should be replaced when the LED reaches the end of its lifespan.

(ENGLISH) FENIX HL17R HEADLAMP

◎500 lumens maximum output, 100 meters maximum beam distance.
◎Uses one Luminus SST20 LED with a lifespan of 50,000 hours.
◎Included quick-release accessories (back clip&mount) allow the headlamp to be worn on the head, held in hand or attached to the chest, or secured to metal surfaces as a work light.
◎Five atmospheric lighting effects and four brightness levels of white light for lighting needs in commuting, camping, emergencies, and other occasions.
◎Innovative dual-section elastic headband disperses pressure, providing a weightless wearing experience.
◎Powered by a built-in 1000mAh battery that provides a runtime of 96 hours 50 minutes on Eco output.
◎Gesture-sensing function - the headlamp can be turned on or off with a wave of the hand.
◎Two electronic switches and a rotatable light ring ensure effortless and single-handed operation, even when wearing gloves.
◎Directional and rotatable quick-release mount allows you to secure the optimal lighting angle.
◎Battery level indication and low-voltage warning.
◎Size: 2.75" x 1.59" x 1.46"/69.9 × 40.4 × 37 mm(including mount); 2.67" x 1.42" x 1.17"/67.7 × 36 × 29.6 mm(excluding mount).
◎Weight: 2.29 oz/65 g (including battery).

OPERATING INSTRUCTIONS

On/Off
With the lamp locked, rotate the light ring clockwise to unlock and turn on the lamp.

With the lamp turned on, rotate the light ring counterclockwise to "🔒" to turn off and lock the lamp.
With the lamp unlocked, press and hold the ON/OFF switch "⏻" for 0.5 seconds to turn on/off the lamp.

Mode Switching
Rotate the light ring clockwise to select General mode→Scene mode.

Output Selection
General mode: With the lamp turned on, single click the ON/OFF switch"⏻" to cycle through Eco→Low→Med→High.
Scene mode: With the lamp turned on, single click the ON/OFF switch "⏻" to cycle through Read→Red light→Red & blue flash→RGB→Aurora.

Intelligent Memory Circuit
The headlamp automatically memorizes the last selected output of the General mode and the Scene mode. When turned on again in either mode, the previously used output of the currently selected mode will be recalled.

Gesture-Sensing Function
With the lamp turned on, press and hold the sensor switch "", the lamp will blink white three times, and the gesture-sensing function indicator will blink blue to indicate that this function is enabled. After enabling this function, you can wave your hand to turn on/off the lamp. With the lamp turned on, press and hold the sensor switch"" again to disable this function.
Note:
1. Turning off or locking the lamp will disable the gesture-sensing function. If you want to use this function, please re-enable it after turning on the lamp.
2. The sensing range is within about 3.94 in/10 cm in front of the lamp, and may vary slightly depending on the material and color of the sensing object, the ambient light, the brightness of the selected output, and the waving speed.
3. The gesture-sensing function is infrared sensing. If any other objects besides your hand pass in front of the lamp within the sensing range, the lamp will also be turned on or off.

Lock/Unlock
Lock: With the lamp turned on, rotate the light ring counterclockwise to "🔒" to lock the lamp.
Unlock: Rotate the light ring clockwise to unlock the lamp and enter the previously used output of the currently selected mode.

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	GENERAL MODE				SCENE MODE				
	HIGH	MED	LOW	ECO	READ	RED LIGHT	RED & BLUE FLASH	RGB	AURORA
OUTPUT	500 lumens	150 lumens	30 lumens	5 lumens	15 lumens	3 lumens	3 lumens	2 lumens	2 lumens
RUNTIME	2 hours 50 minutes*	5 hours 30 minutes	23 hours	96 hours 50 minutes	8 hours 55 minutes	11 hours 35 minutes	/	/	/
DISTANCE	100 meters	55 meters	25 meters	10 meters	/	/	/	/	/
INTENSITY	2630 candela	776 candela	146 candela	25 candela	/	/	/	/	/
IMPACT RESISTANCE	1 meter								
WATERPROOF	IP66								

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using one built-in 1000mAh battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments.

*The High output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

BATTERY LEVEL INDICATION

With the lamp turned off, single click either switch to check the current battery level, the battery level indicator will indicate the battery level and will last for 3 seconds. Each time the lamp is turned on, the battery level indicator will indicate the battery level and will last for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The headlamp will accumulate a lot of heat when used at high output levels for extended periods. When the headlamp reaches a temperature of 60° C/140° F or above, it will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 60 ° C/140 ° F, the headlamp will gradually recall the preset output level. If you want the headlamp to continue working at high output levels, make sure to manually reselect those output levels as needed.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the headlamp is programmed to reduce the brightness level gradually, and the battery level indicator blinks red to remind you to recharge the battery in a timely manner. To ensure normal use, the headlamp will not turn off automatically, and the battery level indicator will keep blinking red till the battery runs out.

USAGE AND MAINTENANCE

◎Recharge the battery in time to ensure normal use for next time.
◎Recharge a stored lamp every four months to maintain the optimum performance of the battery.
◎Disassembling the sealed head can cause damage to the headlamp and will void the warranty.
◎Lock the headlamp to prevent accidental activation during storage or transportation.

INCLUDED

Fenix HL17R headlamp, USB Type-C charging cable, Back clip, User manual, Warranty card

HEADLAMP MOUNT ATTACHMENT AND DETACHMENT

Attach: Rotate the headlamp counterclockwise. Follow the direction opposite to the arrow sign on the mount and snap the headlamp into place by pushing it diagonally downward.
Detach: Rotate the headlamp clockwise. Follow the direction indicated by the arrow sign on the mount and snap the headlamp off the mount by pulling it diagonally upward.

CHARGING

1. Turn off the headlamp and connect the USB Type-C end of the charging cable to the charging port of the lamp. When the headlamp is attached to the mount, rotate the headlamp clockwise or counterclockwise to fully reveal the USB Type-C charging port of the headlamp before charging.
2. The battery level indicator will display red while charging and will turn green when fully charged.
3. Once charging is completed, be sure to unplug the charging cable for normal use.
Note: All outputs can be turned on while charging, except for High output.

⚠ 警告

◎请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
◎请勿拆卸灯具密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
◎请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害！
◎本灯具工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！
◎请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高烧坏物体引发危险！
◎本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境时，请关机并锁定，以防止误触点亮灯具引发危险！
◎请勿采用口含等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命！
◎本灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿终时，应替换整个灯具！

（中文）FENIX HL17R 头灯

◎最高亮度500流明，最远射程100米;
◎使用1颗Luminus SST20 LED，寿命50000小时;
◎搭配快拆配件（支架&背夹），秒速切换头戴、手持或胸夹形态，还可吸附金属表面做工作灯;
◎全场景光效生态，五重氛围灯+四档白光覆盖通勤、露营、应急等场景
◎首创双段弹力分散压力，零压迫无感佩戴;
◎1000mAh锂聚合物电池，节能档续航达96小时50分钟;
◎手势感应功能，挥手即可开启或关闭头灯，无接触式操控;
◎独立按键+旋转灯环开关设计，单手也能轻松操作，高效便捷;
◎可定向可旋转的快拆支架，一键锁定最佳照明角度;
◎具备电量警示功能，剩余电量随时掌握;
◎尺寸：69.9（长）*40.4（宽）*37（高）mm（含支架），67.7（长）*36（宽）*29.6（高）mm（不含支架）;
◎重量：65克（含电池）。

操作说明

打开 / 关闭
锁定状态下，顺时针旋转灯环解锁并开机;
开机状态下，逆时针旋转灯环至"🔒"，可关机并锁定;
非锁定状态下，长按开关按键"⏻"0.5 秒开关机。

模式切换
顺时针旋转灯环，可按照明模式→情景模式的顺序切换。

档位切换
照明模式：开机状态下，单击开关按键"⏻"，即可按节能档→低亮档→中亮档→高亮档的顺序循环切换档位;

情景模式：开机状态下，单击开关按键"⏻"，即可按阅读档→红光档→红蓝闪档→RGB 档→极光档的顺序循环切换档位。

智能记忆
头灯会自动记忆照明模式和情景模式下的亮度档位，每次打开对应的模式都会以记忆的亮度档位开始工作。

手势感应
开机状态下，长按感应按键""，白光闪烁 3 次，手势感应功能指示灯以蓝光闪烁，表示手势感应功能已开启，此时可以通过挥手进行开关机操作;当不需要使用手势感应功能时，在开机状态下再次长按感应按键""关闭此功能。
注意：
1. 关机和锁定状态下，手势感应模式关闭，每次开机后需要重新开启感应功能;
2. 感应范围为头灯正前方约 10cm 以内区域，且根据感应物体材质和颜色的不同，环境光、档位的亮度以及挥手速率的不同，感应范围会有差异;
3. 感应功能为红外感应，头灯正面有一个红外信号发射头和一个红外信号接收头，在感应范围内，以挥手的形式使其接收到红外信号从而控制头灯开闭，如头灯正面有其他物体位于感应范围内，也会导致头灯出现开闭的情况。

锁定 / 解锁
锁定：开机状态下，逆时针旋转灯环至"🔒"锁定头灯;
解锁：顺时针旋转灯环，解锁头灯并进入对应模式的记忆档位。

技术参数

ANSI/PLATO FL1	照明模式				情景模式				
	高亮档	中亮档	低亮档	节能档	阅读档	红光档	红蓝闪档	RGB档	极光档
亮度	500流明	150流明	30流明	5流明	15流明	3流明	3流明	2流明	2流明
续航时间	2小时50分钟*	5小时30分钟	23小时	96小时50分钟	8小时55分钟	11小时35分钟	/	/	/
射程	100米	55米	25米	10米	/	/	/	/	/
光强	2630坎德拉	776坎德拉	146坎德拉	25坎德拉	/	/	/	/	/
防跌落高度	1米								
防水等级	IP66								

注：上述参数依据ANSI/PLATO FL1标准，使用一块内置1000mAh 锂聚合物电池，在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下，在Fenix实验室环境下测试得出。实际表现随着环境的变化而变化。

*高亮档续航为保留智能保护测试的累积续航。

头灯支架安装与拆卸

安装：逆时针旋转头灯，按支架上箭头反方向斜向下将头灯卡入支架内，即可完成安装;
拆卸：顺时针旋转头灯，按支架上箭头方向斜向上拔出头灯，即可完成拆卸。

充电说明

充电时，应按如下步骤进行：
1. 关闭头灯，将充电线的 Type-C 端口插入头灯的侧边充电口（头灯在支架内时，可旋转角度至充电口完全露出再进行充电操作）;
2. 头灯接收到充电信号后，电量指示灯将会以红色亮起，充满后转变为绿色;
3. 停止充电后，应拔下充电线，随后即可正常使用。
注意：充电时，除高亮档外，其他所有档位均支持点亮。

电量显示

关机状态下，单击开关按键或感应按键可查看电量，电量指示灯会亮起 3 秒，显示剩余电量。每次开机时，电量指示灯会自动亮起，电量指示 3 秒后熄灭，不同状态对应剩余电量如下：

绿灯常亮（代表电量饱和）：电量大约 100%-85%
绿灯闪烁（代表电量充足）：电量大约 85%-50%
红灯常亮（代表电量不足）：电量大约 50%-25%
红灯闪烁（代表电量严重不足）：电量大约 25%-1%

智能温控

灯具长时间以高亮度档位工作会积累大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，当电路检测到温度超过 60°C时，灯具会自动逐渐降低亮度，当温度下降到 60°C以下时，灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度，若要保持在高亮档工作，请手动重新切换。

低压警示

灯具检测到电池电压过低时，会逐步地自动降低当前工作档位，电量指示灯会以红光闪烁，以提示尽快充电；同时为了保证用户的正常使用，头灯不会主动关机，将会以红光闪烁的提示方式一直持续至电池电量彻底耗尽为止。

使用与维护

◎如电池电量过低，请及时充满电，能保证下次正常使用。
◎请每 4 个月充电一次，有效保护电池，延长使用寿命。
◎请勿拆卸灯具密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
◎由于灯具采用了长按开机设计，灯具放在包里时可能会因为挤压而误点亮。如果希望避免此问题，您可以在把灯具装入包中前，将灯环旋转至"🔒"锁定。

包装清单

HL17R、USB Type-C 充电线、背夹、说明书、保修卡

⚠ WARNUNG

◎ Bewahren Sie diese Stirnlampe NICHT in der Reichweite von Kindern auf!
◎ Die Demontage des versiegelten Kopfes kann die Stirnlampe beschädigen und führt zum Erlöschen der Garantie.
◎ Richten Sie die Stirnlampe NICHT direkt in die Augen von Personen!
◎ Diese Stirnlampe entwickelt während des Betriebs beträchtliche Hitze, was zu einer hohen Temperatur des Lampengehäuses führt. Seien Sie sehr vorsichtig, um Verbrennungen zu vermeiden!
◎ Bewahren Sie den Lampenkopf NICHT in unmittelbarer Nähe von brennbaren Gegenständen auf. Hohe Temperaturen können dazu führen, dass Gegenstände überhitzen und brennen bzw. sich entzünden!
◎ Schalten Sie die Stirnlampe aus und verriegeln Sie sie, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern, wenn sich die Stirnlampe in einer geschlossenen und entflammbaren Umgebung wie einer Tasche oder einem Rucksack befindet!
◎ Verwenden Sie die Stirnlampe NICHT auf unangemessene Weise, wie z. B. indem Sie sie in den Mund nehmen. Das kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen, wenn die Stirnlampe oder der integrierte Akku ausfallen!
◎ Die LED dieser Stirnlampe ist nicht austauschbar. Daher muss die gesamte Stirnlampe ersetzt werden, wenn die LED das Ende ihrer Betriebslebensdauer erreicht.

(DEUTSCH)FENIX HL17R STIRNLAMPE

◎ 500 Lumen maximale Leistung, 100 Meter maximale Leuchtweite.
◎ Verwendet eine Luminus SST20 LED mit einer Lebensdauer von 50.000 Stunden.
◎ Durch das mitgelieferte Schnellfreigabezubehör (rückseitiger Clip und Halterung) können Sie die Stirnlampe auf dem Kopf tragen, in der Hand halten, an der Brust anbringen oder als Arbeitslampe an metallischen Oberflächen befestigen.
◎ Fünf atmosphärische Lichteffekte und vier Helligkeitsstufen für weißes Licht decken den Beleuchtungsbedarf beim Pendeln, Camping, in Notfällen und zu anderen Gelegenheiten.
◎ Innovatives elastisches Stirnband mit zwei Abschnitten verteilt den Druck für ein angenehmes Tragegefühl.
◎ Angetrieben durch einen integrierten 1.000-mAh-Akku, der eine Laufzeit von 96 Stunden 50 Minuten im Eco-Modus bietet.
◎ Gestenerkennung - die Stirnlampe kann mit einer Handbewegung ein- und ausgeschaltet werden.
◎ Zwei elektronische Schalter und ein drehbarer Lichtring gewährleisten mühelose, Einhändig Bedienung, selbst beim Tragen von Handschuhen.
◎ Direktionale und drehbare Schnellfreigabehalterung ermöglichen die Sicherung im optimalen Beleuchtungswinkel.
◎ Anzeige des Akkustands und Warnung vor Unterspannung.
◎ Abmessungen: 69,9 × 40,4 × 37 mm (mit Halterung); 67,7 × 36 × 29,6 mm (ohne Halterung).
◎ Gewicht: 65 g (inklusive Akku).

BEDIENUNGSANLEITUNG

Ein- und ausschalten
Drehen Sie den Lichtring bei verriegelter Stirnlampe im Uhrzeigersinn, um die Stirnlampe zu entriegeln und einzuschalten.
Drehen Sie den Lichtring bei eingeschalteter Lampe gegen den Uhrzeigersinn in die Position „🔒" um die Lampe auszuschalten und zu verriegeln.
Drücken Sie bei entriegelter Lampe den EIN-/AUS-Schalter „⏻" für 0,5 Sekunden, um die Lampe ein- oder auszuschalten.

Modus wechseln
Drehen Sie den Lichtring zur Auswahl von Allgemeiner Modus → Szenen Modus im Uhrzeigersinn.

Auswahl der Helligkeitsstufe
Allgemeiner Modus: Wenn die Lampe eingeschaltet ist, tippen Sie den EIN/AUS-Schalter „⏻" an, um zwischen Eco → Dunkel → Mittel → Hell umzuschalten.
Szenen Modus: Wenn die Lampe eingeschaltet ist, tippen Sie den EIN/AUS-Schalter „⏻" an, um zwischen Lesen → Rotes Dauerlicht → Rotes und blaues Blinklicht → RGB → Aurora umzuschalten.

Intelligenter Speicherschaltkreis
Die Lampe speichert automatisch die zuletzt ausgewählte Helligkeitsstufe des allgemeinen Modus und des Szenen Modus. Wenn sie in einem der Modi erneut eingeschaltet wird, wird die zuvor verwendete Ausgabe des aktuell ausgewählten Modus abgerufen.

Gestenerkennung
Drücken Sie bei eingeschalteter Lampe den Sensorschalter „". Die Lampe blinkt dreimal weiß und die Gestenerkennung blinkt blau, um anzuzeigen, dass diese Funktion aktiviert ist. Nach Aktivierung dieser Funktion können Sie die Lampe durch eine Bewegung mit Ihrer Hand ein-/ausschalten. Drücken Sie bei eingeschalteter Lampe den Sensorschalter „" erneut, um diese Funktion zu deaktivieren.

Hinweis:
1. Durch Ausschalten und Verriegeln der Lampe wird die Gestenerkennung deaktiviert. Wenn Sie diese Funktion wieder nutzen möchten, aktivieren Sie sie nach dem Einschalten der Lampe bitte wieder.
2. Die Erkennungsreichweite beträgt 10 cm vor der Lampe und kann je nach Material und Farbe des Erkennungsobjekts, Umgebungsbeleuchtung, Helligkeit der ausgewählten Helligkeitsstufe und Bewegungsgeschwindigkeit variieren.
3. Die Gestenerkennung basiert auf Infrarotlicht. Wenn andere Objekte außer Ihrer Hand innerhalb der Erkennungsreichweite vor der Lampe bewegt werden, wird die Lampe ebenfalls ein- oder ausgeschaltet.

Verriegeln/Entriegeln
Verriegeln: Drehen Sie den Lichtring bei eingeschalteter Lampe gegen den Uhrzeigersinn in die Position „🔒", um die Lampe zu verriegeln.
Entriegeln: Drehen Sie den Ring im Uhrzeigersinn, um die Lampe zur entriegeln und die zuvor verwendete Helligkeitsstufe des aktuell ausgewählten Modus aufzurufen.

ANBRINGEN UND ABNEHMEN DER SCHEINWERFERHALTERUNG

Anbringen: Drehen Sie den Scheinwerfer gegen den Uhrzeigersinn. Folgen Sie der Richtung entgegen der Pfeilmarkierung auf der Halterung und lassen Sie den Scheinwerfer einrasten, indem Sie ihn schräg nach unten drücken.
Abnehmen: Drehen Sie den Scheinwerfer im Uhrzeigersinn. Folgen Sie der Pfeilrichtung auf der Halterung und lassen Sie den Scheinwerfer von der Halterung ab, indem Sie ihn schräg nach oben ziehen.

LADEN

1. Schalten Sie die Stirnlampe ein und schließen Sie das USB-C-Ende des Ladekabels an den Ladeanschluss der Lampe an. Wenn die Stirnlampe an der Halterung angebracht ist, drehen Sie die Stirnlampe im oder gegen den Uhrzeigersinn, um den USB-Typ-C-Ladeanschluss der Stirnlampe vor dem Aufladen vollständig freizulegen.
2. Die Akkustandanzeige leuchtet während des Ladezyklus rot und schaltet zu grün um, wenn die Lampe vollständig geladen ist.
3. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie das Ladekabel zur normalen Verwendung ab.
Hinweis: Alle Helligkeitsstufen können während des Ladevorgangs eingeschaltet werden, mit Ausnahme der hohen Helligkeitsstufe.

TECHNISCHE DATEN

ANSI/PLATO FL1	ALLGEMEINER MODUS				SZENEN MODUS				
	HELL	MITTEL	DUNKEL	ECO	LESEN	ROTES DAUERLICHT	ROTES UND BLAUES BLINKLICHT	RGB	AURORA
HELLIGKEITSSTUFE	500 Lumen	150 Lumen	30 Lumen	5 Lumen	15 Lumen	3 Lumen	3 Lumen	2 Lumen	2 Lumen
BETRIEBSDAUER	2 Stunden 50 Minuten*	5 Stunden 30 Minuten	23 Stunden	96 Stunden 50 Minuten	8 Stunden 55 Minuten	11 Stunden 35 Minuten	/	/	/
REICHWEITE	100 m	55 m	25 m	10 m	/	/	/	/	/
LEUCHTKRAFT	2.630 cd	776 cd	146 cd	25 cd	/	/	/	/	/
STOSSFESTIGKEIT	1 m								
WASSERDICHTIGKEIT	IP66								

Hinweis: Gemäß ANSI/PLATO FL1 sind die oben aufgeführten technischen Daten das Ergebnis der von Fenix durchgeführten Labortests mit einem integrierten 1.000-mAh-Akku bei einer Temperatur von 21 ± 3 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 50 bis 80 %. Die tatsächliche Leistung dieses Produkts kann je nach Betriebsumgebung variieren.

*Die hohe Helligkeitsstufe wird über die gesamte Laufzeit gemessen, einschließlich der Helligkeitsstufe bei reduzierter Leistung aufgrund von Temperatur oder Schutzmechanismen im Design.

ANZEIGE DES AKKU-LADEZUSTANDS

Wenn die Lampe ausgeschaltet ist, tippen Sie einmal auf einen Schalter, um den aktuellen Akkustand zu prüfen. Die Akkustandanzeige zeigt den Akkustand 3 Sekunden lang an. Bei jedem Einschalten der Lampe zeigt die Akkustandanzeige den Ladezustand des Akkus 3 Sekunden lang an.
Grüne LED leuchtet: voll 100 % - 85 %
Grüne LED blinkt: ausreichend 85 % - 50 %
Rote LED leuchtet: unzureichend 50 % - 25 %
Rote LED blinkt: kritisch 25 % - 1 %

INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Wenn die Stirnlampe über einen längeren Zeitraum mit hoher Leistung betrieben wird, entwickelt sie große Hitze. Wenn die Lampe eine Temperatur von 60 ° C oder mehr erreicht, schaltet sie automatisch einige Lumen herunter, um die Temperatur zu senken. Wenn die Temperatur unter 60 ° C fällt, kehrt die Lampe allmählich zur zuvor verwendeten Helligkeitsstufe zurück. Wenn sie die Stirnlampe weiterhin bei hoher Helligkeitsstufe verwenden möchten, achten Sie darauf, diese Helligkeitsstufe manuell nach Bedarf erneut auszuwählen.

WARNUNG BEI UNTERSPANNUNG

Wenn die Spannung unter den voreingestellten Wert fällt, reduziert die Stirnlampe entsprechend ihrer Programmierung allmählich die Helligkeit, und die Akkustandanzeige blinkt rot, um Sie daran zu erinnern, den Akku aufzuladen. Zur Gewährleistung einer normalen Nutzung schaltet sich die Stirnlampe nicht automatisch aus und die Akkustandanzeige blinkt weiterhin rot, bis der Akku erschöpft ist.

VERWENDUNG UND WARTUNG

◎ Laden Sie den Akku rechtzeitig auf, damit Sie die Lampe bei nächsten Einsatz normal nutzen können.
◎ Laden Sie eine eingelagerte Lampe alle vier Monate auf, um die optimale Leistung des Akkus zu erhalten.
◎ Die Demontage des versiegelten Kopfes kann die Stirnlampe beschädigen und führt zum Erlöschen der Garantie.
◎ Verriegeln Sie die Stirnlampe, damit sie während der Lagerung oder des Transports nicht versehentlich aktiviert wird.

LIEFERUMFANG

Stirnlampe Fenix HL17R, USB-C-Ladekabel, rückseitiger Clip, Bedienungsanleitung, Garantiekarte

⚠ AVVERTENZE

◎Non lasciare questa lampada frontale alla portata dei bambini!
◎Lo smontaggio della testa sigillata può danneggiare la lampada frontale e annullarne la garanzia.
◎Non puntare il fascio luminoso direttamente negli occhi di nessuno!
◎Durante il funzionamento la lampada accumula una notevole quantità di calore, con conseguente alta temperatura del corpo lampada: prestare attenzione per evitare ustioni!
◎Non collocare la testa luminosa vicino a materiali infiammabili: le alte temperature possono surriscaldare gli oggetti fino a renderli infiammabili o provocarne l' innesco!
◎Spegnere e bloccare la lampada frontale per evitare accensioni accidentali quando viene riposta in ambienti chiusi e potenzialmente infiammabili, come tasche o zaini!
◎Non utilizzare la lampada in modo improprio, ad esempio tenendola in bocca: un eventuale guasto della lampada o della batteria interna potrebbe causare gravi lesioni personali o addirittura la morte!
◎Il LED di questa lampada non è sostituibile; quando raggiunge la fine della sua vita utile è necessario sostituire l' intera lampada frontale.

(ITALIANO)TORCIA FRONTALE FENIX HL17R

◎Potenza massima 500 lumen, portata del fascio fino a 100 metri.
◎LED Luminus SST20 con durata di 50 000 ore.
◎Accessori a sgancio rapido inclusi (clip posteriore e supporto) per indossare la lampada frontale, impugnarla, fissarla al petto o ancorarla a superfici metalliche come luce da lavoro.
◎Cinque effetti luminosi d'atmosfera e quattro livelli di luce bianca per pendolarismo, campeggio, emergenze e altre situazioni.
◎Fascia elastica innovativa a doppia sezione che distribuisce la pressione, offrendo un effetto 'senza peso'.
◎Alimentata da una batteria integrata da 1000 mAh che garantisce fino a 96 ore 50 minuti di autonomia in modalità Eco.
◎Controllo gestuale: la lampada si accende o si spegne con un semplice movimento della mano.
◎Due interruttori elettronici e ghiera rotante assicurano un funzionamento facile ed a una mano, anche con i guanti.
◎Supporto orientabile a sgancio rapido per regolare l' angolo di illuminazione ottimale.
◎Indicatore del livello batteria e avviso di bassa tensione.
◎Dimensioni: 69,9 × 40,4 × 37 mm (con supporto); 67,7 × 36 × 29,6 mm (senza supporto).
◎Peso: 65 g (batteria inclusa).

ISTRUZIONI D'USO

On/Off
Con la lampada bloccata, ruota la ghiera in senso orario per sbloccarla e accenderla.
Con la lampada accesa, ruota la ghiera in senso antiorario fino al simbolo "🔒" per spegnerla e bloccarla.
Con la lampada sbloccata, tieni premuto l'interruttore ON/OFF"⏻" per 0,5 s per accendere o spegnere.

Cambio modalità
Ruota la ghiera in senso orario per selezionare Modalità Generale→Modalità Scena.

Selezione dell'output
Modalità Generale: con la lampada accesa, clic singolo su ON/OFF per scorrere Eco→Bassa→Media→Alta.
Modalità Scena: con la lampada accesa, clic singolo su ON/OFF per scorrere Lettura→Luce rossa→Lampeggio rosso-blu→RGB→Aurora.

Circuito di Memoria Intelligente
La lampada ricorda automaticamente l' ultimo livello utilizzato sia in Modalità Generale sia in Modalità Scena. All' accensione, viene ripristinato il livello precedentemente usato della modalità selezionata.

Funzione Controllo Gestuale
Con la lampada accesa, tieni premuto il tasto "" , la lampada lampeggerà tre volte in bianco e l' indicatore lampeggerà in blu, confermando l' attivazione. Da quel momento puoi accendere o spegnere la lampada con un semplice movimento della mano.
Con la lampada accesa, tieni di nuovo premuto il tasto "" per disattivare la funzione.
Note:
1.Spegnere o bloccare la lampada disattiva la funzione: riattivala dopo l'accensione se necessario.
2.Il raggio di rilevamento è di circa 10 cm davanti alla lampada, ma può variare in base a materiale e colore dell' oggetto, luce ambiente, livello di luminosità selezionato e velocità del gesto.
3.Il sensore è a infrarossi: qualsiasi oggetto (non solo la mano) che passi nel raggio di rilevamento può attivare/disattivare la lampada.

Blocco/Sblocco
Blocco: con la lampada accesa, ruota la ghiera in senso antiorario fino al simbolo "🔒".
Sblocco: ruota la ghiera in senso orario; la lampada si riaccenderà con l' ultimo livello usato nella modalità corrente.

MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEL FARO

Montaggio: Ruotare il proiettore in senso antiorario. Seguire la direzione opposta al segno della freccia sul supporto e far scattare il proiettore in posizione spingendolo diagonalmente verso il basso.
Staccare: Ruotare il proiettore in senso orario. Seguire la direzione indicata dalla freccia sul supporto e far scattare il proiettore dal supporto tirandolo diagonalmente verso l'alto.

RICARICA

1.Spegni la lampada e collega il cavo USB-C al connettore di ricarica. Quando la lampada frontale è fissata al supporto, ruotarla in senso orario o antiorario per scoprire completamente la porta di ricarica USB Tipo-C della lampada frontale prima di caricarla.
2.L'indicatore batteria diventa rosso durante la carica e verde a carica completa.
3.A ricarica ultimata, scollega il cavo prima di utilizzare la lampada.
Nota: tutti i livelli sono disponibili durante la carica tranne Alta.

INDICATORE DELLA BATTERIA

Con la lampada spenta, premi una sola volta uno dei due interruttori per visualizzare l' attuale livello della batteria: l' indicatore rimane acceso per 3 secondi, Ogni volta che la lampada viene accesa, l' indicatore mostra il livello della batteria per 3 secondi.
Verde fisso: piena 100 % - 85 %
Verde lampeggiante: sufficiente 85 % - 50 %
Rosso fisso: bassa 50 % - 25 %
Rosso lampeggiante: critica 25 % - 1 %

PROTEZIONE INTELLIGENTE CONTRO IL SURRISCALDAMENTO

La lampada frontale accumula molto calore quando resta a livelli di potenza elevati per lunghi periodi. Quando la temperatura raggiunge o supera 60 ° C, il flusso luminoso viene automaticamente ridotto di qualche lumen per abbassare la temperatura. Una volta che la temperatura scende sotto 60 ° C, la lampada ripristina gradualmente il livello di uscita precedentemente attivo. Se vuoi che continui a funzionare ai livelli più alti, selezionali nuovamente in modo manuale.

AVVISO DI BASSA TENSIONE

Quando la tensione scende al di sotto della soglia preimpostata, la lampada frontale riduce gradualmente la luminosità e l' indicatore di batteria lampeggia in rosso per ricordarti di ricaricare. Per garantire l' uso continuo, la lampada non si spegnerà automaticamente e l' indicatore continuerà a lampeggiare in rosso finché la batteria non sarà completamente scarica.

USO E MANUTENZIONE

◎Ricaricare la batteria tempestivamente per garantire il corretto utilizzo la volta successiva.
◎Ricaricare una lampada inutilizzata ogni quattro mesi per preservare le prestazioni ottimali della batteria.
◎Lo smontaggio della testa sigillata può danneggiare la lampada frontale e annulla la garanzia.
◎Bloccare la lampada frontale per evitare accensioni accidentali durante lo stoccaggio o il trasporto.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE

Lampada frontale Fenix HL17R, cavo di ricarica USB-C, clip posteriore, manuale d'uso, scheda di garanzia

PARAMETRI TECNICI

ANSI/PLATO FL1	MODALITÀ GENERALE				MODALITÀ SCENA				
	ALTO	MEDIO	BASSO	ECO	LETTURA	LUCE ROSSA	FLASH ROSSO E BLU	RGB	AURORA
OUTPUT	500 lumen	150 lumen	30 lumen	5 lumen	15 lumen	3 lumen	3 lumen	2 lumen	2 lumen
DURATA	2 ore 50 minuti*	5 ore 30 minuti	23 ore	96 ore 50 minuti	8 ore 55 minuti	11 ore 35 minuti	/	/	/
DISTANZA	100 metri	55 metri	25 metri	10 metri	/	/	/	/	/
INTENSITA'	2630 candele	776 candele	146 candele	25 candele	/	/	/	/	/
RESISTENZA ALL'IMPATTO	1 metro								
WATERPROOF	IP66								

Nota: In conformità allo standard ANSI/PLATO FL1, le specifiche sopra riportate derivano dai test di laboratorio Fenix effettuati con una batteria integrata da 1000 mAh, a una temperatura di 21 ± 3 °C e con umidità compresa tra il 50 % e l'80 %. Le prestazioni reali del prodotto possono variare a seconda dell'ambiente di utilizzo.

*"L' autonomia in modalità Alta è misurata sul tempo totale di funzionamento, includendo anche i periodi in cui l' uscita luminosa viene ridotta per effetto del controllo termico o di altri meccanismi di protezione presenti nel design.

⚠ AVERTISSEMENT

◎Placez cette lampe frontale hors de portée des enfants !
◎Le démontage de la tête scellée peut endommager la lampe et donc annule la garantie.
◎Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quiconque !
◎Cette lampe frontale accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures !
◎Ne placez pas la tête d'éclairage à proximité d'objets inflammables, car les températures élevées peuvent entraîner une surchauffe des objets et les rendre inflammables/enflammés !
◎Éteignez et verrouillez la lampe frontale pour éviter toute activation accidentelle lorsque celle-ci est placée dans un environnement fermé et inflammable, tel qu'une poche ou un sac à dos !
◎N' utilisez pas la lampe frontale de manière inappropriée, par exemple en la tenant dans la bouche, afin d' éviter toute blessure ou danger de mort en cas de défaillance de la lanterne ou de la batterie interne !
◎Les LED de la lampe frontale ne sont pas remplaçables, donc toute la lampe doit être changée lorsqu' une LED atteint la fin de sa vie.

(FRANÇAIS) LAMPE FRONTALE FENIX HL17R

◎Puissance maximale de sortie de 500 lumens, distance maximale du faisceau de 100 mètres.
◎Utilise une LED blanche Luminus SST20 d'une durée de vie de 50 000 heures.
◎Accessoires à fixation rapide inclus (clip arrière et support) permettent de porter la lampe frontale sur la tête, de la tenir à la main, de la fixer sur la poitrine ou de la fixer sur des surfaces métalliques pour l'utiliser comme lampe de travail.
◎Cinq effets d'éclairage d'ambiance et quatre niveaux de luminosité de la lumière blanche pour répondre aux besoins d'éclairage lors des trajets quotidiens, du camping, des urgences et d'autres occasions.
◎Le bandeau élastique innovant à double section répartit la pression, offrant une expérience de port sans poids.
◎Alimenté par une batterie intégrée de 1000 mA h qui offre une autonomie de 96 heures 50 minutes en mode Eco.
◎Fonction de détection des mouvements : la lampe frontale peut être allumée ou éteinte d'un simple mouvement de la main.
◎Deux interrupteurs électroniques et une couronne lumineuse rotative garantissent un fonctionnement facile et d'une seule main, même avec des gants.
◎Le support directionnel et rotatif à dégagement rapide vous permet d'obtenir l'angle d'éclairage optimal.
◎Indicateur du niveau de batterie et avertissement de basse tension.
◎Dimensions : 69,9 × 40,4 × 37 mm (y compris le support) ; 67,7 × 36 × 29,6 mm (non compris le support).
◎Poids : 65 g (batterie incluse).

MODE D'EMPLOI

Marche/arrêt
Lorsque la lampe est verrouillée, tournez la couronne lumineuse dans le sens horaire pour la déverrouiller et allumer la lampe.
Lorsque la lampe est allumée, tournez la couronne lumineuse dans le sens antihoraire jusqu'à «🔒» pour éteindre et verrouiller la lampe.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

ANSI/PLATO FL1	MODE GÉNÉRAL				MODE SCÈNE				
	FORT	MOYEN	FAIBLE	ECO	LECTURE	LUMIÈRE ROUGE	FLASH ROUGE & BLEU	RVB	AURORA
PUISSANCE	500 lumens	150 lumens	30 lumens	5 lumens	15 lumens	3 lumens	3 lumens	2 lumens	2 lumens
AUTONOMIE	2 heures 50 minutes*	5 heures 30 minutes	23 heures	96 heures 50 minutes	8 heures 55 minutes	11 heures 35 minutes	/	/	/
PORTÉE	100 mètres	55 mètres	25 mètres	10 mètres	/	/	/	/	/
INTENSITÉ	2630 candela	776 candela	146 candela	25 candela	/	/	/	/	/
RÉSISTANCE AUX CHUTES	1 mètre								
ÉTANCHÉITÉ	IP66								

Remarque : conformément à la norme ANSI/PLATO FL1, les spécifications ci-dessus sont issues des résultats obtenus par Fenix lors de tests en laboratoire utilisant une batterie intégrée de 1000 mA h à une température de 21 ± 3 °C et une humidité comprise entre 50 % et 80 %. Les performances réelles de ce produit peuvent varier en fonction des différents environnements d'utilisation.

*La puissance Fort est mesurée en termes de durée totale de fonctionnement, y compris la puissance réduite en raison de la température ou du mécanisme de protection intégré à la conception.

Lorsque la lampe est déverrouillée, appuyez sur le bouton ON/OFF «⏻» et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour allumer/éteindre la lampe.

Changement de mode
Tournez la couronne lumineuse dans le sens horaire pour sélectionner le Mode Général→Mode Scène.

Sélection du mode de sortie
Mode général : lorsque la lampe est allumée, appuyez une fois sur l'interrupteur ON/OFF «⏻» pour passer d'un mode à l'autre dans l' ordre Eco→Faible→Moyen→Fort.
Mode scène : lorsque la lampe est allumée, appuyez une fois sur l'interrupteur ON/OFF «⏻» pour passer d'un mode à l'autre dans l' ordre Lecture→Lumière rouge→Flash rouge & bleu→RVB→Aurora.

Circuit de mémoire intelligente
La lampe mémorise automatiquement la dernière sortie sélectionnée en mode Général et en mode Scène. Lorsque vous rallumez la lampe dans l'un ou l'autre de ces modes, la sortie précédemment utilisée dans le mode actuellement sélectionné sera rappelée.

Fonction de détection des mouvements
Lorsque la lampe est allumée, appuyez sur le bouton du capteur «📡» et maintenez-le enfoncé. La lampe clignotera trois fois en blanc et le voyant de la fonction de détection des mouvements clignotera en bleu pour indiquer que cette fonction est activée. Une fois cette fonction activée, vous pouvez agiter la main pour allumer/éteindre la lampe. Lorsque la lampe est allumée, appuyez à nouveau sur le bouton du capteur «📡» et maintenez-le enfoncé pour désactiver cette fonction.
Remarque :
1. Éteindre ou verrouiller la lampe désactivera la fonction de détection des mouvements. Si vous souhaitez utiliser cette fonction, veuillez la réactiver après avoir allumé la lampe.
2. La portée de détection est d'environ 10 cm devant la lampe et peut varier légèrement en fonction du matériau et de la couleur de l'objet détecté, de la lumière ambiante, de la luminosité sélectionnée et de la vitesse du mouvement de la main.
3. La fonction de détection des mouvements est une détection infrarouge. Si d'autres objets que votre main passent devant la lampe dans la plage de détection, la lampe s'allumera ou s'éteindra également.

Verrouillage/déverrouillage
Verrouillage : Lorsque la lampe est allumée, tournez la couronne lumineuse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à «🔒» pour verrouiller la lampe.
Déverrouillage : tournez la couronne lumineuse dans le sens des aiguilles d'une montre pour déverrouiller la lampe et accéder à la puissance précédemment utilisée du mode actuellement sélectionné.

FIXATION ET DÉTACHEMENT DU SUPPORT DE LAMPE FRONTALE

Fixer : Tournez le phare dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Suivez la direction opposée au signe de la flèche sur le support et enclenchez le phare en le poussant en diagonale vers le bas.
Détacher : Tournez le projecteur dans le sens des aiguilles d'une montre. Suivez la direction indiquée par la flèche sur la monture et retirez le phare de la monture en le tirant en diagonale vers le haut.

RECHARGEMENT

1. Éteignez la lampe frontale et branchez l'extrémité USB Type-C du câble de rechargement dans le port de rechargement de la lampe. Lorsque la lampe frontale est fixée à la monture, faites-la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour faire apparaître complètement le port de charge USB Type-C de la lampe frontale avant de la charger.
2. L'indicateur de niveau de batterie s'affiche en rouge pendant le rechargement et passe au vert lorsque le rechargement est terminée.
3. Une fois le rechargement terminé, veillez à débrancher le câble de rechargement pour une utilisation normale.
Remarque : toutes les sorties peuvent être activées pendant la recharge, à l'exception de la sortie haute puissance.

INDICATION DU NIVEAU DE LA BATTERIE

Lorsque la lampe est éteinte, appuyez une fois sur l'un des interrupteurs pour vérifier le niveau actuel de la batterie. L'indicateur de niveau de batterie affichera le niveau de la batterie pendant 3 secondes. À chaque fois que la lampe est allumée, l'indicateur de niveau de batterie affichera le niveau de la batterie pendant 3 secondes.
Voyant vert allumé : saturé 100 % - 85 %
Voyant vert clignotant : suffisant 85 % - 50 %
Voyant rouge allumé : faible 50 % - 25 %
Voyant rouge flash : critique 25 % - 1 %

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La lampe frontale accumule beaucoup de chaleur lorsqu'elle est utilisée à des niveaux de puissance élevés pendant de longues périodes. Lorsque la lampe frontale atteint une température de 60 ° C ou plus, elle réduit automatiquement sa puissance de quelques lumens afin de faire baisser la température. Lorsque la température descend en dessous de 60 ° C, la lampe frontale revient progressivement au niveau de puissance précédemment utilisé. Si vous souhaitez que la lampe frontale continue à fonctionner à des niveaux de puissance élevés, veillez à resélectionner manuellement ces niveaux de puissance selon vos besoins.

INDICATION DE BASSE TENSION

Lorsque le niveau de tension descend en dessous du niveau prédéfini, la lampe frontale est programmée pour réduire progressivement son niveau de luminosité, et l'indicateur de niveau de batterie clignote en rouge pour vous rappeler de recharger la batterie. Afin de garantir une utilisation normale, la lampe frontale ne s'éteindra pas automatiquement, et l'indicateur de niveau de batterie continuera à clignoter en rouge jusqu'à ce que la batterie soit complètement déchargée.

UTILISATION ET ENTRETIEN

◎Rechargez la batterie à temps pour garantir une utilisation normale la prochaine fois.
◎Rechargez une lampe stockée tous les quatre mois pour maintenir les performances optimales de la batterie.
◎Le démontage de la tête scellée peut endommager la lampe frontale et annuler la garantie.
◎Verrouillez la lampe frontale pour éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.

CONTENU

Lampe frontale Fenix HL17R, câble de rechargement USB Type-C, clip arrière, manuel d'utilisation, carte de garanti

⚠ ADVERTENCIA

◎¡NO coloque esta linterna frontal al alcance de los niños!
◎Desmontar el cabezal sellado puede dañarla y anulará la garantía.
◎¡NO dirija la luz frontal directamente a los ojos!
◎Esta linterna frontal acumulará mucho calor durante su funcionamiento, lo que provocará una alta temperatura en la carcasa. ¡Preste mucha atención para evitar quemaduras!
◎¡NO coloque el cabezal cerca de objetos inflamables! Las altas temperaturas pueden sobrecalentar los objetos y volverlos inflamables o encenderse.
◎Apague y bloquee la linterna frontal para evitar que se active accidentalmente cuando se coloque en un entorno cerrado e inflamable, como bolsillos y mochilas.
◎¡NO utilice la linterna frontal de forma inapropiada, como sujetarla con la boca, ya que podría causar lesiones personales graves o la muerte si falla la linterna o la batería interna!
◎El LED de esta linterna frontal no es reemplazable. Por lo tanto, se debe reemplazar todo el faro cuando el LED llega al final de su vida útil.

(ESPAÑOL) LINTERNA FRONTAL FENIX HL17R

◎500 lúmenes de potencia máxima, alcance máximo de 100 metros.
◎Utiliza un LED Luminus SST20 con una vida útil de 50.000 horas.
◎Los accesorios de liberación rápida incluidos (clip trasero y soporte) permiten llevar la linterna frontal en la cabeza, sujetarla en la mano, sujetarla al pecho o fijarla a superficies metálicas como luz de trabajo.
◎Cinco efectos de iluminación ambiental y cuatro niveles de intensidad de luz blanca para iluminar cualquier situación, como desplazamientos, acampadas, emergencias y otras ocasiones.
◎La innovadora diadema elástica de doble sección dispersa la presión, ofreciendo una experiencia de uso ligera.
◎Alimentada por una batería integrada de 1000 mAh que proporciona una autonomía de 96 horas 50 minutos en modo Eco.
◎Función de detección de gestos: la linterna frontal se puede encender o apagar con un simple gesto.
◎Dos interruptores electrónicos y un anillo de luz giratorio garantizan un funcionamiento sencillo y con una sola mano, incluso con guantes.
◎El soporte direccional y giratorio de liberación rápida permite asegurar el ángulo de iluminación óptimo.
◎Indicación del nivel de batería y advertencia de bajo voltaje.
◎Tamaño: 69,9 × 40,4 × 37 mm (con soporte); 67,7 × 36 × 29,6 mm (sin soporte).
◎Peso: 65 g (con batería).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Encendido / Apagado
Con la linterna bloqueada, gire el anillo de luz en sentido horario para desbloquearla y encenderla.
Con la linterna encendida, gire el anillo de luz en sentido antihorario hasta "🔒" para apagarla y bloquearla.
Con la linterna desbloqueada, mantenga presionado el interruptor de encendido/apagado "⏻" durante 0,5 segundos para encenderla o apagarla.

PARÁMETROS TÉCNICOS

ANSI/PLATO FL1	MODO GENERAL				MODO ESCENA				
	ALTO	MEDIO	BAJO	ECO	LECTURA	LUZ ROJA	ROJO & AZUL INTERMITENTE	RGB	AURORA
POTENCIA	500 lúmenes	150 lúmenes	30 lúmenes	5 lúmenes	15 lúmenes	3 lúmenes	3 lúmenes	2 lúmenes	2 lúmenes
AUTONOMÍA	2 horas 50 minutos*	5 horas 30 minutos	23 horas	96 horas 50 minutos	8 horas 55 minutos	11 horas 35 minutos	/	/	/
DISTANCIA	100 metros	55 metros	25 metros	10 metros	/	/	/	/	/
INTENSIDAD	2630 candelas	776 candelas	146 candelas	25 candelas	/	/	/	/	/
RESISTENCIA A IMPACTOS	1 metro								
IMPERMEABILIDAD	IP66								

Nota: Según la norma ANSI/PLATO FL1, las especificaciones anteriores se basan en los resultados obtenidos por Fenix mediante pruebas de laboratorio con una batería integrada de 1000 mAh a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad del 50 % al 80 %. El rendimiento real de este producto puede variar según el entorno de trabajo.

*La potencia máxima se mide en tiempo de funcionamiento total, incluyendo la baja de potencia a niveles reducidos debido a la temperatura o al diseño del mecanismo de protección.

Cambio de Modos
Gire el anillo de luz en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar el modo General→Modo Escena.

Selección de Potencias
Modo general: Con la linterna encendida, pulse el interruptor de encendido/apagado "⏻" para alternar entre Eco→Bajo→Medio→Alto.
Modo escena: Con la linterna encendida, pulse el interruptor de encendido/apagado "⏻" para alternar entre Lectura→Luz roja→Flash rojo y azul→RGB→Aurora.

Circuito de memoria inteligente
La linterna memoriza automáticamente la última potencia seleccionada del modo General y del modo Escena. Al encenderse de nuevo en cualquiera de los dos modos, se recuperará la potencia utilizada previamente del modo seleccionado.

Función de detección de gestos
Con la linterna encendida, mantenga presionado el interruptor del sensor "📡" . La linterna parpadeará en blanco tres veces y el indicador de detección de gestos parpadeará en azul para indicar que esta función está activada. Después de activar esta función, puede mover la mano para encender o apagar la linterna. Con la linterna encendida, mantenga presionado el interruptor del sensor "📡" nuevamente para desactivarla.
Nota:
1. Apagar o bloquear la linterna desactivará la detección de gestos. Si desea usar esta función, vuelva a activarla después de encender la linterna.
2. El rango de detección es de aproximadamente 10 cm frente a la linterna y puede variar ligeramente según el material y el color del objeto detectado, la luz ambiental, el brillo de la potencia seleccionada y la velocidad del movimiento.
3. La detección de gestos es por infrarrojos. Si otros objetos, además de su mano, pasan frente a la linterna dentro del rango de detección, esta también se encenderá o apagará.

Bloqueo/Desbloqueo
Bloquear: Con la linterna encendida, gire el anillo de luz en sentido antihorario hasta "🔒" para bloquearla.
Desbloquear: Gire el anillo de luz en sentido horario para desbloquear la linterna y acceder a la potencia utilizada anteriormente del modo seleccionado.

MONTAJE Y DESMONTAJE DEL FARO DELANTERO

Montaje: Gire el faro en el sentido contrario a las agujas del reloj. Siga la dirección opuesta a la flecha del soporte y encaje el faro empujándolo en diagonal hacia abajo.
Desmontar: Gire el faro en el sentido de las agujas del reloj. Siga la dirección indicada por la flecha del soporte y retire el faro del soporte tirando de él en diagonal hacia arriba.

CARGA

1. Apague la linterna frontal y conecte el extremo USB tipo C del cable de carga al puerto de carga. Cuando el faro esté acoplado al soporte, gíralo en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario para que el puerto de carga USB Type-C del faro quede totalmente al descubierto antes de cargarlo.
2. El indicador de nivel de batería se mostrará en rojo durante la carga y en verde cuando esté completamente cargada.
3. Una vez completada la carga, asegúrese de desconectar el cable de carga para un uso normal.
Nota: Todas las potencias se pueden activar durante la carga, excepto la potencia alta.

INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA

Con la linterna apagada, pulse uno de los interruptores para comprobar el nivel de batería. El indicador de nivel de batería lo indicará durante 3 segundos. Cada vez que se encienda la linterna, el indicador de nivel de batería lo indicará durante 3 segundos.
Luz verde encendida: saturada 100 % - 85 %
Luz verde intermitente: suficiente 85 % - 50 %
Luz roja encendida: deficiente 50 % - 25 %
Luz roja intermitente: crítica 25 % - 1 %

PROTECCIÓN INTELIGENTE DE SOBRE CALENTAMIENTO

El frontal acumula mucho calor si se usa a alta potencia durante períodos prolongados. Cuando alcanza una temperatura de 60 ° C o superior, reduce automáticamente algunos lúmenes para reducir la temperatura. Cuando la temperatura baja de 60 ° C, el frontal recupera gradualmente la potencia utilizada anteriormente. Si desea que el frontal siga funcionando a alta potencia, asegúrese de volver a seleccionar manualmente la potencia según sea necesario.

ADVERTENCIA DE BAJO VOLTAJE

Cuando el nivel de voltaje desciende por debajo del preestablecido, la linterna frontal está programada para reducir gradualmente el brillo y el indicador de nivel de batería parpadea en rojo para recordarle que debe recargarla. Para garantizar un uso normal, la linterna frontal no se apagará automáticamente y el indicador de nivel de batería seguirá parpadeando en rojo hasta que se agote.

USO Y MANTENIMIENTO

◎Recargue la batería a tiempo para garantizar un uso normal la próxima vez.
◎Recargue la linterna almacenada cada cuatro meses para mantener el rendimiento óptimo de la batería.
◎Desmontar el cabezal sellado puede dañar la linterna frontal y anular la garantía.
◎Bloquee la linterna frontal para evitar que se active accidentalmente durante el almacenamiento o el transporte.

INCLUIDO

Linterna frontal Fenix HL17R, cable de carga USB tipo C, clip trasero, manual de usuario, tarjeta de garantía

⚠ ВНИМАНИЕ

◎Разборка запаянной головы фонарика может повредить его и сделает гарантию недействительной.
◎Держите фонарик вне досягаемости детей!
◎Не светите кому-либо в глаза!
◎Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре корпуса. Используйте фонарик с должной осмотрительностью, чтобы избежать ожогов.
◎Не помещайте фонарик рядом с возгораемыми объектами, высокая температура может перегреть или поджечь их!
◎Выключите и заблокируйте фонарик, чтобы избежать его случайного включения ари время транспортировки или хранения в закрытых местах типа карманов или рюкзаков.
◎Не используйте фонарик ненадлежащим образом, например не кусайте его, чтобы избежать травм или смерти в случае повреждения фонарика или аккумулятора!
◎Светодиоды этого фонаря не подлежит замене; поэтому по окончании срока службы светодиодов необходимо заменить весь фонарик.

(РУССКИЙ)НАЛОБНЫЙ ФОНАРИК FENIX HL17R

◎500 люм максимальная яркость, 100 м максимальная дальнобойность.
◎Фонарик оборудован одним светодиодом Luminus SST20 с ресурсом работы в 50000 ч.
◎Входящие в комплект быстросъемные аксессуары (задний зажим и крепление) позволяют носить налобный фонарь на голове, держать в руке или прикреплять к груди, а также закреплять на металлических поверхностях в качестве рабочего освещения.
◎Пять атмосферных световых эффектов и четыре уровня яркости белого света для освещения в поездках на работу, кемпинге, чрезвычайных ситуациях и других случаях.
◎Инновационное двухсекционное эластичное оголовье распределяет давление, обеспечивая ощущение невесомости при ношении.
◎Питание от встроенного аккумулятора ёмкостью в 1000mAh обеспечивает 96ч 50 мин работы в режиме Эко.
◎Управление датчиком движения – фонарик может быть выключен или включен движением руки.
◎2 электронных переключателя и одно вращающееся световое кольцо для легкого и эффективного управления даже в перчатках.
◎Направленное и вращающееся быстросъемное крепление позволяет зафиксировать оптимальный угол освещения.
◎Индикация уровня заряда батареи и предупреждение о низком напряжении.
◎Размер: 69,9 × 40,4 × 37 мм (включая оголовное крепление); 67,7 × 36 × 29,6 мм (без оголовного крепления).
◎Вес: 65 г (с аккумулятором).

УПРАВЛЕНИЕ

ВКЛ\ВЫКЛ
Когда фонарик заблокирован, поверните световое кольцо по часовой стрелке, чтобы разблокировать и включить фонарик.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

ANSI/PLATO FL1	ОСНОВНОЙ РЕЖИМ				ЦВЕТНОЙ РЕЖИМ				
	ВЫСОКИЙ	СРЕДНИЙ	НИЗКИЙ	ЭКО	ЧТЕНИЕ	КРАСНЫЙ СВЕТ	КРАСНАЯ И СИНЯЯ ВСПЫШКА	RGB	АВРОРА
ЯРКОСТЬ	500 люм	150 люм	30 люм	5 люм	15 люм	3 люм	3 люм	2 люм	2 люм
ВРЕМЯ РАБОТЫ	2 ч 50 мин*	5 ч 30 мин	23 ч	96 ч 50 мин	8 ч 55 мин	11 ч 35 мин	/	/	/
ДАЛЬНОБОЙНОСТЬ	100 м	55 м	25 м	10 м	/	/	/	/	/
ИНТЕНСИВНОСТЬ СВЕТОВОГО ПОТОКА	2630 кд	776 кд	146 кд	25 кд	/	/	/	/	/
УДАРОЗАЩИТА	1 М								
ВЛАГОЗАЩИТА	IP66								

Примечание: В соответствии со стандартами ANSI/PLATO FL1 приведенные выше характеристики основаны на результатах, полученных компанией Fenix в ходе лабораторных испытаний с использованием одного встроенного аккумулятора ёмкостью в 1000mA·ч при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Фактические характеристики этого продукта могут меняться в зависимости от различных условий.

*Яркость в режиме «Высокий» измеряется в целом за общее время работы, включая работу на пониженных уровнях, на которые фонарь переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

Когда фонарик включен, поверните световое кольцо против часовой стрелки в положение «🔒», чтобы выключить и заблокировать фонарик.
Когда фонарик разблокирован, нажмите и удерживайте переключатель ВКЛ\ ВЫКЛ «⏻» в течении 0,5 сек, чтобы выключить или включить фонарик.

Переключение режимов
Поверните световое кольцо по часовой стрелке, чтобы выбрать Общий режим→Цветной режим.

Настройка яркости
Общий режим: когда фонарик включен, один раз нажмите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ «⏻», чтобы переключаться между режимами Эко→Низкий→Средний→Высокий.
Цветной режим: когда фонарик включен, один раз нажмите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ «⏻», чтобы переключаться между режимами Чтение→Красный свет→Красная и синяя вспышка→RGB→Аврора.

Умная память режимов
Фонарик автоматически запоминает последний выбранный уровень яркости общего и цветного режима. При повторном включении в любом из режимов будет вызван ранее использованный уровень яркости выбранного режима.

Датчик жестов
Когда фонарик включен, нажмите и удерживайте переключатель датчика «📡», фонарик трижды мигнет белым, а индикатор функции распознавания жестов мигнет синим, указывая на то, что эта функция включена. После включения этой функции вы можете взмахнуть рукой, чтобы включить/выключить фонарик. Когда фонарик включен, нажмите и удерживайте переключатель датчика «📡», чтобы отключить эту функцию.
Примечание:
1. Выключение или блокировка фонарика отключит функцию распознавания жестов. Если вы хотите использовать эту функцию, включите ее снова после включения фонарика.
2. Диапазон чувствительности составляет около 3,94 дюйма/10 см перед фонариком и может немного отличаться в зависимости от материала и цвета объекта обнаружения, окружающего освещения, яркости выбранного выхода и скорости взмахов.
3. Функция распознавания жестов — это инфракрасное распознавание. Если перед фонариком в диапазоне чувствительности проходят какие-либо другие объекты, кроме вашей руки, фонарик также включится или выключится.

Блокировка\разблокировка
Блокировка: когда фонарик включен, поверните световое кольцо против часовой стрелки до отметки «🔒», чтобы заблокировать фонарик.
Разблокировка: поверните световое кольцо по часовой стрелке, чтобы разблокировать фонарик и войти на ранее использованный уровень яркости текущего режима.

КРЕПЛЕНИЕ И СНЯТИЕ ФАРЫ

Прикрепите: Поверните фару против часовой стрелки. Следуйте в направлении, противоположном указателю стрелки на креплении, и закрепите фару на месте, надавив на нее по диагонали вниз.
Отсоедините: Поверните фару по часовой стрелке. Следуйте в направлении, указанном стрелкой на креплении, и снимите фару с крепления, потянув ее по диагонали вверх.

ЗАРЯДКА

1. Выключите фонарик и вставьте конец USB Type-C зарядного кабеля в зарядный порт фонарика. Когда фара закреплена на креплении, поверните ее по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы полностью открыть порт USB Type-C для зарядки фары перед зарядкой.
2. Индикатор уровня заряда батареи будет гореть красным во время зарядки и станет зеленым, когда она полностью заряжена.
3. После завершения зарядки обязательно отсоедините зарядный кабель для обычного использования.
Примечание: все уровни яркости могут быть включены во время зарядки, за исключением уровня яркости "Высокий".

ИНДИКАЦИЯ УРОВНЯ ЗАРЯДКИ

Когда фонарик выключен, нажмите один раз на любой переключатель, чтобы проверить текущий уровень заряда батареи, индикатор покажет уровень заряда батареи и будет гореть в течение 3 секунд. Каждый раз при включении фонарика индикатор покажет уровень заряда батареи и будет гореть в течение 3 секунд.
Зеленый свет горит: хорошо 100% - 85%
Зеленый свет мигает: достаточно 85% - 50%
Красный свет горит: плохо 50% - 25%
Красный свет мигает: критически низко 25% - 1%

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

При использовании фонарика на высоких уровнях яркости в течение длительного времени, тот будет выделять много тепла. Когда корпус достигает температуры 60 ° C или выше, яркость будет автоматически немного понижаться, чтобы снизить температуру корпуса фонарика. Когда она упадет ниже 60 ° C, фонарик постепенно восстановит последний выбранный уровень яркости. Если вы хотите, чтобы фонарик продолжал работать на высоких уровнях яркости, обязательно вручную выбирайте эти уровни яркости по мере необходимости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ НАПРЯЖЕНИИ

Когда уровень напряжения падает ниже заданного уровня, фонарь запрограммирован постепенно снижать уровень яркости и индикатор уровня заряда аккумулятора начнёт мигать, чтобы напомнить вам о необходимости зарядить аккумулятор. Для обеспечения нормальной эксплуатации фонарик не выключается автоматически, а индикатор уровня заряда батареи будет мигать красным до тех пор, пока батарея не разрядится.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Своевременно заряжайте аккумулятор, чтобы обеспечить нормальное использование в следующий раз.
Перезаряжайте хранящийся фонарик каждые четыре месяца, чтобы поддерживать оптимальную производительность аккумулятора. Разборка герметичной головы может привести к повреждению фонарика и аннулированию гарантии. Заблокируйте фонарик, чтобы предотвратить случайное включение во время хранения или транспортировки.

В КОМПЛЕКТЕ

Налобный фонарь Fenix HL17R, кабель для зарядки USB Type-C, задняя клипса, руководство пользователя, гарантийный талон

⚠ 警告

◎ライトをお子様の手の届くところに置かないでください。
◎ライト本体の分解は、製品の破損を招くおそれがあります。分解が認められた場合、保証の対象外となります。
◎ライトを使用者や周囲の人の目に向けて直接照射しないでください。
◎ライトの使用中は本体が発熱するため、シェル部が非常に高温となります。安全にご使用いただくために、火傷をしないよう十分にご注意ください。
◎ライトのヘッド部を燃えやすいものの近くに置かないでください。本体が高温になると、過熱して燃えやすくなったり、発火するおそれがあります。
◎衣服のポケットやリュックなどの密閉された場所や、燃えやすいものの近くにライトを置くときは、誤点灯を防ぐため、ライトを消灯しロックしてください。
◎ライト本体を口でくわえるなどの不適切な取り扱いをしないでください。ライトや内蔵電池の故障によって重傷を負ったり、死亡するおそれがあります。
◎本製品の LED ライトは交換式ではございません。LED ライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入いただく必要がございます。

（日本語）Fenix HL17R ヘッドライト

◎最大出力 500 lm、最長照射距離 100 m。
◎光源として Luminus 製 SST20 LED 1 個を使用。（寿命 50,000 時間）
◎クイックリリースアクセサリー（バッククリップ・マウント）が付属。ヘッドライトを頭部に装着したり、手に持ったり、胸部に固定したり、金属面に固定することで作業用ライトとして使用可能。
◎5 種類の照明効果と、4 段階の白色ライト明るさ調整機能を搭載。通勤・キャンプ・緊急時などの様々なシーンに対応。
◎2 段式弾性ヘッドバンドを採用し、圧力を分散。軽量で快適な装着感を実現。
◎内蔵型 1000mAh 電池で駆動。Eco 出力で 96 時間 50 分の連続使用を実現。
◎ジェスチャーセンサー機能を搭載。手を振ることでヘッドライトを点灯 / 消灯可能。
◎2 つの電子スイッチと回転式ライトリングを採用し、手袋を装着していてもスムーズで片手な操作が可能。
◎方向調節可能な回転式クイックリリースマウントを搭載し、最適な照明角度を固定可能。
◎バッテリーインジケーターと低電圧警告機能を搭載。
◎サイズ：69.9 mm×40.4 mm×37 mm（マウントを含む）；67.7 mm×36 mm×29.6 mm（マウントを除く）
◎重量：65 g（電池を含む）

使用方法

点灯 / 消灯
ライトのロック中にライトリングを時計回りに回すと、ロックが解除されライトが点灯します。
ライトの点灯中にライトリングを「🔒」まで反時計回りに回すと、ライトが消灯しロックされます。
ライトのロックが解除された状態で「ON/OFF スイッチ ⏻」を 0.5 秒間長押しすると、ライトが点灯 / 消灯します。

モード切替
ライトリングを時計回りに回転させると、「General モード」と「Scene モード」が選択されます。

出力選択
General モード：ライトの点灯中に「ON/OFF スイッチ ⏻」を 1 度ずつ押すと、ライトの出力が「Eco」→「Low」→「Med」→「High」の順に循環します。
Scene モード：ライトの点灯中に「ON/OFF スイッチ ⏻」を 1 度ずつ押すと、ライトの出力が「読書灯」→「赤色ライト」→「赤色 & 青色フラッシュ」→「RGB」→「オーロラ」の順に循環します。

メモリー機能
本製品はメモリー機能を搭載しており、General モードと Scene モードで前回選択された出力が自動的に記憶される仕様となっております。いずれかのモードの使用中に、ライトを消灯し再び点灯すると、現在選択されているモードで前回使用されていた出力のライトが点灯します。

ジェスチャーセンサー機能
ライトの点灯中に「センサースイッチ 📡」を長押しすると、白色のライトが 3 回点滅します。ジェスチャーセンサーインジケーターが青色に点滅し、機能が有効であることが表示されます。この機能を有効にした後、手を振ってライトを点灯 / 消灯することができます。ライトの点灯中に「センサースイッチ 📡」を再度長押しすると、機能が無効になります。
※ライトを消灯するか、もしくはロックすることでジェスチャーセンサー機能が無効になります。この機能を使用したい場合は、ライトを点灯した後に再び機能を有効にしてください。
※検知範囲は本体の正面約 10 cm 以内となりますが、検知対象物の材質や色、周囲の環光、選択された出力の明るさ、手を振る速度によってわずかに異なる場合があります。
※ジェスチャーセンサー機能は赤外線検知方式となります。本体正面の検知範囲内に手以外の物体が通過した場合も、ライトは点灯 / 消灯します。

ロック / 解除
ロック：ライトの点灯中にライトリングを「🔒」まで反時計回りに回転させると、ライトがロックされます。
解除：ライトリングを時計回りに回転させると、ロックが解除され、現在選択されているモードで前回使用していた出力のライトが点灯します。

ヘッドランプマウントの着脱

取り付けます：ヘッドランプを反時計回りに回します。マウントの矢印記号と反対方向にヘッドランプを回し、斜め下方向に押してヘッドランプを はめ込みます。
取り外す：ヘッドランプを時計回りに回します。マウントの矢印記号が示す方向に従い、ヘッドライトを斜め上方に引いてマウントから外します。

充電

1. ライトを消灯して、充電ケーブルの USB Type-C 端子側をライト本体の充電ポートに接続します。ヘッドランプをマウントに取り付けたら、充電前にヘッドランプを時計回りまたは反時計回りに回転させ、ヘッドランプの USB Type-C 充電ポートを完全に露出させます。
2. 充電中はバッテリーインジケーターが赤色に表示され、満充電されると緑色に変わります。
3. 通常通りにご使用いただくため、充電が完了したら必ず充電ケーブルを抜いてください。
※充電中は、High 出力を除く全ての出力のライトをご使用いただけます。

バッテリーインジケーター

ライトが消灯している状態で、いずれかのスイッチを 1 度押すと、バッテリーインジケーターに現在のバッテリーレベルが 3 秒間表示されます。ライトが点灯する度にインジケーターにバッテリーレベルが 3 秒間表示されます。
緑色点灯：完了 100% ～ 85%
緑色点滅：充分 85% ～ 50%
赤色点灯：不足 50% ～ 25%
赤色点滅：危険 25% ～ 1%

過熱保護機能

高出力のライトを長時間使用すると、本体が発熱し高温になります。本製品は本体温度が 60°C以上に達すると、自動的にライトの出力が下がり過熱を抑える仕様となっております。本体温度が 60°C未満になると、ライトが自動的に前回使用していた出力レベルまで戻ります。高出力のライトを継続して使用したい場合は、必要に応じて手動で出力を再選択します。

低電圧警告機能

本製品は、充電の残量不足で電圧が一定以下に低下した場合、ライトの明るさレベルが徐々に低下する仕様となっております。バッテリーインジケーターが赤色に点滅し、充電の推奨をお知らせします。通常通りご使用いただくために、ライトは自動的に消灯せず、完全に電池が切れるまでバッテリーインジケーターが赤色に点滅し続けます。

使用とメンテナンス

◎次回も通常通りにご使用いただくために、電池を適宜に充電してください。
◎電池の性能を維持するため、ライトを保管する際は 4 ヶ月に 1 度の充電を行ってください。
◎ライト本体の分解は、製品の破損を招くおそれがあります。分解が認められた場合、保証の対象外となります。
◎本体の保管中や携帯中の誤点灯を防ぐため、ライトをロックしてください。

付属品

Fenix HL17R ヘッドライト本体、USB Type-C 充電ケーブル、バッククリップ、取扱説明書、保証書

⚠ UPOZORNĚNÍ

◎Umístěte tuto čelovku mimo dosah dětí!
◎Nesvítte čelovkou nikomu přímo do očí!
◎Nesvítte na hořlavé předměty z bezprostřední blízkosti, aby nedošlo k jejich poškození nebo ke vzniku nebezpečí v důsledku vysoké teploty!
◎Čel